

**MEDNARODNI SIMPOZIJ OB 800-LETNICI PRIHODA
MANJŠIH BRATOV V GORICO (1225–2025)**

**CONVEGNO INTERNAZIONALE IN OCCASIONE
DELL'OTTAVO CENTENARIO DELL'ARRIVO DEI
FRANCESCANI A GORIZIA
(1225–2025)**

Program in povzetki
Programma e riassunti



Nova Gorica/Kostanjevica, 14. november 2025

Nova Gorica/Kostanjevica (Castagnevizza), 14 novembre 2025

Predgovor/Prefazione

»*Conventus goritiensis... totius Provinciae [Styriae et Carinthiae] facile vetustissimus et S[anctum] Antonium de Padua suum jure merito veneratur fundatorem, hic enim postquam Hispaniam, Galliam aliasque Italiae regiones miraculis ac doctrinae sanctitate perlustrasset, circa finem anni 1225 ad has tandem partes pervenit ... Cum socio suo B[eato] Fratre Luca ... populo accurrenti Verbum Dei exposuit.*«

»*Goriški samostan je ... daleč najstarejši v vsej [štajersko-koroški] provinci. Kot svojega ustanovitelja po pravici časti sv. Antona Padovanskega, kajti potem, ko je s čudeži in svetostjo nauka prepotoval Španijo, Galijo in druge predele Italije, je proti koncu leta 1225 naposled prispel do teh koncev ... S svojim tovarišem blaženim bratom Lukom [Belludijem] je ljudstvu, ki se je stekalo k njemu, oznanjal Božjo besedo.*«

»*Il convento di Gorizia è ... di gran lunga il più antico di tutta la Provincia [di Stiria e Carinzia]. Come suo fondatore onora giustamente Sant'Antonio di Padova, perché dopo aver attraversato la Spagna, la Gallia e altre parti d'Italia con miracoli e santità di dottrina, verso la fine dell'anno 1225 egli giunse finalmente da queste parti... Con il suo compagno, il beato frate Luca [Belludi], predicò la Parola di Dio al popolo che accorreva a lui.*«



Pomenljive besede o goriškem samostanu so delo minorita P. Arseniusa Platnerja (1710–1781), ki je avtor rokopisa *Brevis Descriptio Inclytae Provinciae Styriae et Carinthiae Ordinis Minorum S. Francisci Conventualium* iz leta 1766 in je bil član Štajersko-koroške province, v katero je od leta 1668 spadal tudi goriški samostan. Leta 1784, vsled jožefinskih reform, so morali minoriti samostan zapustiti, kasneje pa so v njem – potem ko so prišli semkaj s Svete Gore – prebivali in delovali bratje frančiškani, in sicer vse do leta 1811, ko so ga tudi sami morali zapustiti in se v procesiji namenili v bližnji samostan na Kostanjevici, kjer živijo še danes.

Leto 2025 ponuja lepo priložnost, da Gorico kot evropsko prestolnico kulture oplemenitimo tudi z zgodovinskim spominom na Frančiškove manjše brate, ki so po izročilu v mesto prišli leta 1225, torej pred natanko 800 leti. Frančiškovi bratje so s svojimi samostani postali pomembno središče za versko in kulturno življenje mesta in širše okolice, in to vse do danes. To obletnico bi radi obeležili z mednarodnim oz. medsosedskim simpozijem italijanske, slovenske in hrvaške stroke, podobno kot sta Gorica in Nova Gorica skupna evropska prestolnica kulture za letošnje leto. Gostijo nas bratje frančiškani na Kostanjevici (Kapela).



Le parole significative sul convento di Gorizia sono opera del frate conventuale Arsenius Platner (1710–1781), autore del manoscritto *Brevis Descriptio Inclytae Provinciae Styriae et Carinthiae Ordinis Minorum S. Francisci Conventualium* del 1766, nonché membro della Provincia di Stiria-Carinzia, alla quale il convento di Gorizia appartenne a partire dal 1668. Nel 1784, a seguito delle riforme giuseppiniste, i Conventuali dovettero lasciare il convento, dove in seguito vissero i Frati minori (osservanti) – giunti dal Monte Santo – che vi operarono fino al 1811, quando anch’essi dovettero abbandonare il convento e si recarono in processione al vicino convento di Kostanjevica/Castagnevizza (Kapela), dove tuttora si trovano.

L’anno 2025 offre una bella occasione per ravvivare nelle città di Gorizia e Nova Gorica unite quali Capitale Europea della Cultura la memoria storica dei Francescani, che, secondo la tradizione, arrivarono in città nel 1225, esattamente 800 anni fa. Con i loro conventi, i frati francescani da allora rappresentano un importante centro propulsore della vita religiosa e culturale della città e del territorio circostante. Vorremmo commemorare questo anniversario con un convegno internazionale di studiosi italiani, sloveni e croati, seguendo la *mens* della Capitale europea della cultura congiunta di quest’anno tra Gorizia e Nova Gorica. Siamo ospitati dai Frati minori di Kostanjevica/Castagnevizza (Kapela).

Program/Programma:

9:10–9:30

Uvodni nagovor in pozdrav:

- koprski škof dr. Peter Štumpf,
- provincialni ministri slovenskih provinc Frančiškovih bratov:
 - p. Christian Gostečnik OFM,
 - p. Milan Kos OFMConv. in
 - br. Primož Kovač OFMCap.
- provincialni vikar Italijanske minoritske province sv. Antona Padovanskega p. Franco Giraldi OFMConv.

Discorso di apertura e i saluti:

- il vescovo di Capodistria Mons. dott. Peter Štumpf,
- i Ministri provinciali degli ordini francescani in Slovenia:
 - p. Christian Gostečnik OFM,
 - p. Milan Kos OFMConv.,
 - fr. Primož Kovač OFMCap.,
- il Vicario provinciale della Provincia Italiana di Sant'Antonio di Padova dei Frati Minori Conventuali p. Franco Giraldi OFMConv.

Prvi panel/Prima sezione:

Začetki delovanja Frančiškovih bratov na Goriškem in v Istri/

L'arrivo dei Francescani nel Goriziano e in Istria

moderator/presidente dr. Renato Podbersič

9:30–9:50

1) dr. Vojko Pavlin, *Gorica v visokem srednjem veku/Gorizia nell'Alto Medioevo*

9:50–10:10

2) p. dr. Luciano Bertazzo OFMConv., *Per la storia del convento di Sant'Antonio a Gorizia: Arrivo di sant'Antonio e dei primi frati francescani a Gorizia / O zgodovini samostana sv. Antona v Gorici: prihod sv. Antona in prvih Frančiškovih bratov v Gorico*

10:10–10:30

3) p. dr. Ljudevit Maračič OFMConv., *Gli inizi della presenza francescana in Istria / Začetki delovanja manjših bratov v Istri*

10:30–10:50 Razprava/Discussione

10:50–11:10 Odmor/Break

Drugi panel/Seconda sezione:
Minoriti in frančiškani na Goriškem od 16. do 19. stoletja
I Conventuali e i Minori del Goriziano tra il XVI e il XIX secolo

moderatorka/presidente dr. Lilijana Žnidaršič Golec

11:10–11:30

- 4) p. dr. Igor Salmič OFMConv., *Opis goriškega samostana v rokopisu »Brevis Descriptio Inclytae Provinciae Styriae et Carinthiae Ordinis Minorum S. Francisci Conventualium«*
Descrizione del convento di Gorizia nel manoscritto »Brevis Descriptio Inclytae Provinciae Styriae et Carinthiae Ordinis Minorum S. Francisci Conventualium«

11:30–11:50

- 5) dr. Matej Hriberšek, *Kronanje svetogorske Marijine podobe l. 1717 in razpustitev svetogorskega samostana l. 1786 v frančiškanskih virih: nekaj zgodovinskih drobcev*
L'incoronazione dell'immagine mariana del Monte Santo nel 1717 e la soppressione del convento nel 1786 nelle fonti dei frati minori: alcuni frammenti storici

11:50–12:10

- 6) dr. Jože Škofljanec, *S Svete Gore v Gorico in nato na Kostanjevico: frančiškani na Goriškem v zadnji tretjini 18. in prvih desetletjih 19. stoletja Dal Monte Santo a Gorizia e in seguito a Castagnevizza: I Frati Minori nel Goriziano nell'ultimo terzo del Settecento e nei primi decenni dell'Ottocento*

12:10–12:30 Razprava/Discussione

12:30–12:50 Odmor/Break

Tretji panel/Terza sezione:

**Frančiškani in kapucini na Goriškem od 19. stoletja do danes
I Minori e i Cappuccini nel Goriziano dal XIX secolo ai giorni nostri**

moderator/presidente p. dr. Igor Salmič, OFMConv.

12:50–13:10

- 7) dr. Ivan Portelli, *L'attività del p. Chiaro Vascotti nel contesto dei rapporti tra francescani e clero diocesano di Gorizia del XIX secolo*
Delovanje p. Chiara Vascottija v luči odnosov med frančiškani in škofijsko duhovščino v Gorici v 19. stoletju

13:10–13:30

- 8) dr. Renato Podbersič, *Manjši bratje na Goriškem od ukinitve samostana (1784) do danes*
I Francescani nel Goriziano dalla soppressione del convento (1784) ai giorni nostri

13:30–13:50

- 9) dr. Boris Golec, *Frančiškovi redovi in drugi verski elementi v toponimiki mesta Ljubljane od srednjega veka do danes*
Gli ordini francescani e altri elementi religiosi nella toponomastica della città di Lubiana dal Medioevo ad oggi

13:50–14:20 Razprava/Discussione

14:20–14:50 Vodeni ogled grobnice Burbonov
Visita guidata alle tombe borboniche



POVZETKI/RIASSUNTI

Dr. Vojko Pavlin: *Gorica v visokem srednjem veku*

Gorica je v visokem srednjem veku doživljala svoje zlato srednjeveško obdobje. Njen razvoj je bil organsko povezan z vzponom mestnih gospodov, grofov Goriških. Rodbina bavarskega rodu, ki se je po Gorici imenovala od okrog leta 1150, je svoj zenit doživela z grofom Henrikom II. (umrl 1323). Grof je grad nad mestom uveljavil kot izpostavljeno središče razsežne grofije. Urbani naselbini v Zgornji Gorici (današnji Borgo Castello), od leta 1210 s potrjenimi tržnimi pravicami, je leta 1307 podelil mestne privilegije in ji omogočil dodaten razcvet. Spodnja Gorica v zavetju cerkve sv. Hilarija in Tacijana, ki je bila sicer za razliko od Zgornje imenovana vas, je ravno tako vse bolj dobivala urbano podobo, bila pa je vključena v mestni areal šele leta 1455. Prihod in ustalitev reda manjših bratov v Spodnji Gorici ni mogel iti mimo podpore članov rodbine Goriških, kar pričujeta oporoka Henrikove žene Beatrike Camino kakor tudi grofova materialna podpora iz leta 1321. Če so bili grofje iz Gorice bolj povezani z benediktinskim samostanom v Rožacu, kamor so poleg drugih članov rodbine pokopali grofa Henrika, je bil marsikateri Goričan navezan na samostan manjših bratov in si je v njihovi cerkvi izvolil kraj zadnjega počitka.

Dr. Vojko Pavlin: *Gorizia nell'Alto Medioevo*

Gorizia visse il suo periodo aureo del Medioevo durante l'Alto Medioevo. Il suo sviluppo fu organicamente connesso all'ascesa dei signori cittadini, i conti di Gorizia. La famiglia di origine bavarese, che prese il nome da Gorizia intorno al 1150, raggiunse il proprio apice con il conte Enrico II (morto nel 1323). Il conte fece del castello, situato sopra la città, il centro di riferimento di una vasta contea. All'insediamento urbano dell'Alta Gorizia (l'attuale Borgo Castello), dotato di diritti di mercato dal 1210, il conte concesse nel 1307 i privilegi cittadini, favorendone così un ulteriore sviluppo.

La Bassa Gorizia, sorta all'ombra della chiesa dei santi Ilario e Taziano e designata, a differenza dell'Alta, come villaggio, assunse anch'essa un carattere sempre più urbano, ma fu integrata nell'area cittadina solo nel 1455.

L'arrivo e la stabilizzazione dell'Ordine dei Frati Minori nella Bassa Gorizia non sarebbero stati possibili senza il sostegno dei membri della famiglia dei conti di Gorizia, come testimoniano il testamento della moglie di Enrico, Beatrice da Camino, e il contributo materiale del conte datato 1321.

Mentre i conti di Gorizia erano più strettamente legati al monastero benedettino di Rosazzo - dove, insieme ad altri membri della famiglia, fu sepolto lo stesso conte Enrico - , molti cittadini goriziani erano invece devoti al convento dei Frati Minori, scegliendo la chiesa francescana come luogo del proprio riposo eterno.

P. dr. Luciano Bertazzo OFM Conv.: *O zgodovini samostana sv. Antona v Gorici: prihod sv. Antona in prvih Frančiškovich bratov v Gorico*

Zgodovina samostana sv. Antona v Gorici se umešča v širši kontekst širjenja manjših bratov na severovzhodu Italije v 13. stoletju. Po potrditvi vodila *forma vitae* (1209–1210) se je red hitro razširil po vsej Evropi. Na območju Furlanije, ki je bila del Oglejskega patriarhata, so se prvi samostani pojavili v Čedadu in Polcenigu, sledila sta Humin (Gemona) in Gorica, ki sta imela strateški pomen za širjenje proti severu in vzhodu. Goriški samostan je uradno izpričan šele leta 1321 z oporoko Beatrice da Camino, čeprav poznejše tradicije pripisujejo ustanovitev samemu svetemu Antonu Padovanskemu v letih 1225 ali 1227 – gre za domnevo, ki pa je takratni viri ne potrjujejo.

V srednjem veku in še vse do 16. stoletja je bila cerkev manjših bratov pomembno versko in družbeno središče, ki ga je plemstvo pogosto izbiralo za svoje grobove. Po prenovi leta 1658 je bila cerkev po potresu leta 1716 porušena in nato znova zgrajena leta 1745. Samostan, ki je sprva spadal pod Beneško provinco sv. Antona, je bil leta 1667 po odločitvi habsburških oblasti priključen Štajerski minoritski provinci. Leta 1785 je bil samostan razpuščen, cerkev pa porušena leta 1817, s čimer je izginil pomemben del mestnega spomina. Leta 1823 je bila v spomin na antonovsko tradicijo zgrajena kapela, posvečena leta 1825.

Mit o ustanovitvi samostana s strani svetega Antona se je razvil med 17. in 18. stoletjem, ko so ga spodbujali sami bratje, da bi povzdignili izvor samostana. Rokopisni in tiskani viri omenjajo sv. Antona v Gorici v zvezi s cerkvijo sv. Katarine, vendar zgodovinsko zanesljivih dokazov za to ni. Možno je, da je Anton območje obiskal kot provincialni minister med letoma 1227 in 1230, ni pa neposredno ustanovil postojanke. Legenda tako odraža željo, da bi se samostanu dala večja veljava s pomočjo svetnikovega karizmatičnega vpliva.

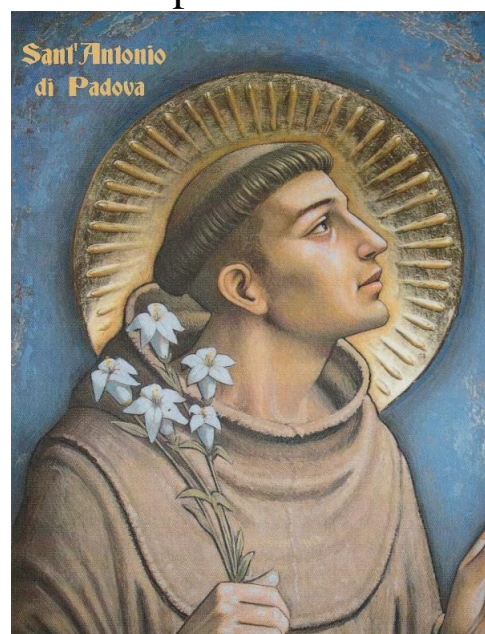


P. dr. Luciano Bertazzo OFM Conv.: *Per la storia del convento di Sant'Antonio a Gorizia: Arrivo di sant'Antonio e dei primi frati francescani a Gorizia*

La storia del convento di Sant'Antonio a Gorizia si inserisce nel più ampio contesto dell'espansione dei frati Minori nel nord-est dell'Italia durante il XIII secolo. Dopo l'approvazione della *forma vitae* (1209–1210), l'Ordine si diffuse rapidamente in Europa. In Friuli, territorio allora sotto il Patriarcato di Aquileia, i primi insediamenti avvennero a Cividale e Polcenigo, seguiti da Gemona e Gorizia, strategici per l'espansione verso nord ed est. Gorizia è attestata ufficialmente solo nel 1321 con il testamento di Beatrice da Camino, anche se tradizioni successive attribuiscono la fondazione a sant'Antonio di Padova nel 1225 o 1227, ipotesi non confermata da fonti coeve.

Durante il Medioevo e anche successivamente fino al XVI secolo, la chiesa francescana divenne punto di riferimento religioso e sociale, scelta dall'aristocrazia per le sepolture. Ristrutturata nel 1658, fu abbattuta dopo il terremoto del 1716 e ricostruita nel 1745. Appartenente alla Provincia Veneta di S. Antonio, fu poi annessa nel 1667 alla Provincia stiriana, su decisione dell'Impero asburgico. Nel 1785 il convento venne soppresso, e la chiesa abbattuta nel 1817, cancellando un'importante memoria urbana. Nel 1823 fu costruita una cappella in ricordo della tradizione antoniana, consacrata nel 1825.

Il mito della fondazione da parte di sant'Antonio si sviluppa tra XVII e XVIII secolo, promosso dagli stessi frati per nobilitare l'origine del convento. Fonti manoscritte e opere a stampa lo descrivono a Gorizia presso una chiesa dedicata a santa Caterina, ma non esistono prove storiche concrete. È possibile che Antonio abbia visitato la zona come ministro tra il 1227 e il 1230, ma non fondato direttamente l'insediamento. La leggenda riflette il desiderio di conferire autorevolezza al convento attraverso il carisma del santo.

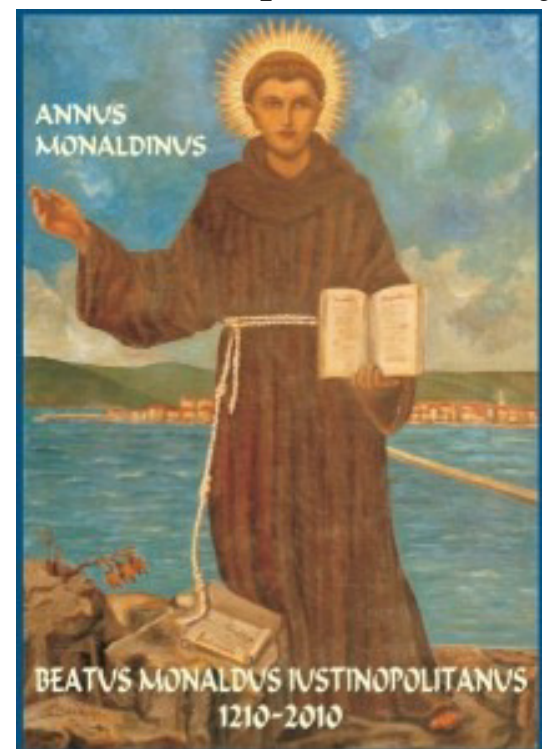


P. dr. Ljudevit Maračič OFMConv.: *Začetki delovanja manjših bratov v Istri*

Precej razširjeno je izročilo, da je sveti Anton Padovanski položil temelje navzočnosti manjših bratov v Istri. V Trstu in nekaterih istrskih krajih obstajajo pisni viri o obisku padovanskega svetnika na teh ozemljih. Po Trstu tudi drugi samostani v Istri sebi pripisujejo spomin (ali legendo), da jih je ustanovil sveti Anton, kar je veliko lažje trditi kot dokazati. Na antonovsko tradicijo se navezuje tudi ustanovitev samostanov v Trstu, Kopru, morda Poreču, pa tudi tistega v Pulju, za katerega legenda ustanovitev pripisuje celo samemu svetemu Frančišku. Vsi preostali samostani manjših bratov v Istri so bili ustanovljeni v naslednjih desetletjih: Piran (pred letom 1301), Bale (po letu 1340), Milje (pred letom 1389).

Prisotnost frančiškovega gibanja že od samih začetkov, kot tudi življenje in delovanje bratov v Istri in Dalmaciji, zanesljivo potrjuje obilica dokumentov Svetega sedeža iz 13. stoletja in poznejših obdobj. Posebno zanimivo je pismo papeškega legata kardinala Napoleona Orsinija. Dokument je bil podpisan v Faenzi 11. aprila 1307, v njem pa se nekaterim cerkvam manjših bratov v Istri in Dalmaciji podeljujejo posebni odpusti. Vrednost dokumenta je potrebno videti tudi v smislu konkretnega spomina na njihove istrske in kvarnerske cerkve.

Duh svetosti, ki sta ga (morda) sveti Frančišek Asiški in (verjetno) sveti Anton Padovanski razširila na tem območju s svojo navzočnostjo ali vsaj bližino, je vzbudil številne redovniške poklice med manjšimi brati. Ti poklici, ali vsaj nekateri med njimi, so bogato zacveteli in kmalu prinesli prave sadove svetosti. Govorimo o bl. Otonu iz Pulja, bl. Monaldu iz Kopra in bl. Julijanu iz Bal. Ta tri imena – Oton, Monaldo in Julijan – vsak na svoj način in v precej različnih krajevnih in časovnih razmerah zadostno pričujejo o zvestobi frančiškovega idealu in dokazujejo učinkovitost ne preveč oddaljenega zgleda svetega Antona Padovanskega; skupaj pa vsi trije izkazujejo predvsem čast istrskim Frančiškovim bratom.



P. dr. Ljudevit Maračić OFMConv.: *Gli inizi della presenza francescana in Istria*

E' diffusa la tradizione che sia stato sant'Antonio di Padova a piantare le prime radici della presenza francescana in Istria. A Trieste e in alcune località istriane sussiste una documentazione scritta sul passaggio del Santo padovano in questi territori. Dopo Trieste, infatti, anche altri conventi dell'Istria si attribuiscono la memoria (o leggenda) di essere stati fondati da sant'Antonio, cosa che è molto più facile affermare che dimostrare. Alla tradizione antoniana è legata la nascita dei conventi di Trieste, Capodistria, forse Parenzo, ma anche di quello di Pola, che ancora la leggenda attribuisce addirittura a san Francesco in persona. Tutti i restanti conventi francescani dell'Istria fanno risalire la loro fondazione ai decenni successivi: Pirano (prima del 1301), Valle d'Istria (dopo il 1340), Muggia (prima del 1389).

La presenza del movimento francescano fin dai suoi primi inizi, nonché la vita e l'attività dei frati in Istria e Dalmazia, sono attestate con sicurezza da una mole di documenti della Santa Sede risalenti al XIII secolo e seguenti. Degna di particolare interesse è una lettera del cardinale Napoleone Orsini, legato pontificio. Il documento è firmato a Faenza l'11 aprile 1307 e in esso si concedono particolari indulgenze ad alcune chiese dei Frati Minori in Istria e Dalmazia. La sua importanza va così inquadrata anche nella memoria concreta delle loro chiese istriane e quarnerine.

Il profumo di santità che san Francesco d'Assisi (forse) e sant'Antonio di Padova (probabilmente) hanno sparso da queste parti con la loro presenza, o magari solo vicinanza, era destinato a far sbocciare numerose vocazioni francescane. Tali vocazioni, o almeno alcune di esse, sarebbero fiorite rigogliosamente e avrebbero presto prodotto veri frutti di santità. Parliamo qui del b. Ottone da Pola, del b. Monaldo da Capodistria e del b. Giuliano da Valle d'Istria. Questi tre nomi, Ottone, Monaldo e Giuliano, ciascuno a suo modo e in situazioni di luogo e tempo alquanto diversi, testimoniano a sufficienza della fedeltà all'ideale francescano e dimostrano l'efficacia del vicino esempio di sant'Antonio da Padova; insieme, tutti e tre costituiscono primariamente l'onore dell'Istria francescana.



**P. dr. Igor Salmič OFMConv.: Opis goriškega samostana v rokopisu
»Brevis Descriptio Inclytae Provinciae Styriae et Carinthiae Ordinis
Minorum S. Francisci Conventualium«**

»Conventus goritiensis... totius Provinciae [Styriae et Carinthiae] facile vetustissimus et S[anctum] Antonium de Padua suum jure merito veneratur fundatorem, hic enim postquam Hispaniam, Galliam aliasque Italiae regiones miraculis ac doctrinae sanctitate perlustrasset, circa finem anni 1225 ad has tandem partes pervenit ... Cum socio suo B[eato] Fratre Luca ... populo accurrenti Verbum Dei exposuit.«

Pomenljive besede o goriškem samostanu je zapisal minorit p. Arsenius Platner, ki je avtor rokopisa *Brevis Descriptio Inclytae Provinciae Styriae et Carinthiae Ordinis Minorum S. Francisci Conventualium* iz leta 1766, shranjenega v arhivu minoritskega samostana sv. Trojice na Dunaju. Rokopis je bil v latinskem jeziku v celoti objavljen leta 2015, v slovenskem prevodu pa leta 2022.

Rokopis nudi zgodovinski oris prihoda prvih Frančiškovich bratov z italijanskega na nemško, avstrijsko in kasneje tudi na slovensko območje. Podrobno opisuje nastanek Štajersko-koroške minoritske province, ki se je sredi 16. stoletja ločila od avstrijske, kasneje pa se ustavlja ob podrobnem opisu dvanajstih samostanov, ki so sestavljali Štajersko-koroško provinco, razdeljeno na tri območja oz. kustodije: Štajersko, Koroško in Kranjsko s Furlanijo. Predstavitev se bo posebej osredotočila na opis goriškega samostana, kamor naj bi prvi bratje prišli leta 1225, torej natanko pred 800 leti, za ustanovitelja pa po izročilu velja sam sv. Anton Padovanski.

Goriški samostan je na začetku spadal v lombardsko provinco ter nato v Treviško marko (kasneje poimenovano »Padovanska provinca«), pod štajersko-koroško provinco pa je prešel leta 1668 in tam ostal vse do ukinitve leta 1784. Rokopis opisuje prihod in delovanje sv. Antona Padovanskega in njegovega sodelavca bl. Luke Belludija v Gorici in okolici, gradnjo samostana in cerkve, ki je bila kasneje porušena in ponovno zgrajena leta 1753, veliko češčenje sv. Antona, ki je bilo pospremljeno z mnogimi čudeži, ter dodaja natančen opis cerkve, kapel, kipov in ostalih umetniških del. Leta 1766 je v samostanu živelo štirinajst redovnikov minoritov.

P. dr. Igor Salmič OFMConv.: *Descrizione del convento di Gorizia nel manoscritto »Brevis Descriptio Inclytae Provinciae Styriae et Carinthiae Ordinis Minorum S. Francisci Conventualium«*

»Conventus goritiensis... totius Provinciae [Styriae et Carinthiae] facile vetustissimus et S[anctum] Antonium de Padua suum jure merito veneratur fundatorem, hic enim postquam Hispaniam, Galliam aliasque Italiae regiones miraculis ac doctrinae sanctitate perlustrasset, circa finem anni 1225 ad has tandem partes pervenit ... Cum socio suo B[eato] Fratre Luca ... populo accurrenti Verbum Dei exposuit«.

Le parole significative sul convento di Gorizia sono del frate conventuale Arsenius Platner, autore del manoscritto *Brevis Descriptio Inclytae Provinciae Styriae et Carinthiae Ordinis Minorum S. Francisci Conventualium* del 1766, conservato nell'archivio del convento dei conventuali della Santissima Trinità a Vienna. Il manoscritto è stato pubblicato integralmente in latino nel 2015 e tradotto in sloveno nel 2022.

Il manoscritto presenta il quadro storico dell'arrivo dei primi frati francescani dall'Italia nelle regioni tedesche, austriache e successivamente anche slovene. Descrive dettagliatamente la nascita della provincia conventuale di Stiria-Carinzia, che a metà del XVI secolo si separò da quella austriaca, e poi si sofferma su una descrizione approfondita dei dodici conventi che costituivano la provincia di Stiria-Carinzia, suddivisa in tre regioni o custodie: Stiria, Carinzia e Carniola con il Friuli.

La mia presentazione si concentrerà in particolare sulla descrizione del convento di Gorizia, dove i primi frati sarebbero arrivati nel 1225, esattamente 800 anni fa. Suo fondatore, secondo la tradizione, è considerato lo stesso Sant'Antonio di Padova.

Il convento di Gorizia all'inizio faceva parte della provincia lombarda e poi della Marca Trevigiana (poi chiamata "Provincia di Padova"), per passare alla provincia di Stiria-Carinzia nel 1668, della quale fece parte fino alla sua soppressione nel 1784. Il manoscritto descrive l'arrivo e l'attività di Sant'Antonio di Padova e del suo compagno, il beato Luca Belludi a Gorizia e nei suoi dintorni, la costruzione del convento e della chiesa, che fu poi demolita e ricostruita nel 1753, il grande culto di Sant'Antonio, accompagnato da molti miracoli, e fornisce una descrizione dettagliata della chiesa, delle cappelle, delle statue e delle altre opere d'arte. Nel 1766 vivevano nel convento quattordici frati conventuali.

Dr. Matej Hriberšek: *Kronanje svetogorske Marijine podobe l. 1717 in razpustitev svetogorskega samostana l. 1786 v frančiškanskih virih: nekaj zgodovinskih drobcev*

Leta 1717 je na območju Goriške potekal eden najpomembnejših verskih dogodkov v njeni zgodovini: 6. junija je bila okronana Marijina podoba v cerkvi na Sveti Gori. Dogodek sta natančneje popisala dva frančiškanska pisca: Gašper (Kaspar) Pasconi v delu *Historia Ecclesiae, et Conventus Montis Sancti Divae Virginis Gratiarum in quindecim capita distributa*, ki je izšlo l. 1746, in Maver Fajdiga v svojem zgodovinsko-kronikalnem delu *Bosna serafska (Bosnia Seraphica)*.

Glavni akterji samega dogodka so bili tedanji gvardijan samostana na Sveti Gori p. Romuald Sitar in trojica cerkvenih dostojanstvenikov, ki je opravila sam obred kronanja: pičenski škof Jurij Frančišek Ksaver Marotti (Giorgio Francesco Saverio Marotti), opat in prošt Tomaž Gorzar (Tommaso Gorzar) ter opat Janez (Giovanni) Fattori.

V prispevku bodo predstavljene vloge omenjenih posameznikov ter nekatere posebnosti, povezane z njimi, prav tako bo orisan odmev nekaterih pomembnih sočasnih dogodkov, saj je kronanje potekalo v senci spopadov z osmanskimi Turki (pri Petrovaradinu l. 1716 in pri Beogradu l. 1717), o katerih pišeta tudi oba omenjena frančiškanska pisca.

Kot zanimivost bo predstavljen tudi opis ukinitve samostana na Sveti Gori l. 1786, kakor ga je v svojem delu *Commentarius Acerbissimae Persecutionis Adversus Religiosos Ordines Imperante Josepho II. Desaevientis* orisal p. Konrad Branca.



Dr. Matej Hriberšek: *L'incoronazione dell'immagine mariana del Monte Santo nel 1717 e la soppressione del convento nel 1786 nelle fonti dei frati minori: alcuni frammenti storici*

Nel 1717 si svolse nell'area di Gorizia uno degli eventi religiosi più importanti della sua storia: il 6 giugno venne incoronata un'immagine della Madonna nella chiesa di Monte Santo. L'evento è descritto in dettaglio da due autori francescani minori: Gaspare (Kaspar) Pasconi nella sua opera *Historia Ecclesiae, et Conventus Montis Sancti Divae Virginis Gratiarum in quindecim capita distributa*, pubblicata nel 1746, e Maver Fajdiga nel suo lavoro storico-cronachistico *Bosnia Seraphica*.

I protagonisti principali dell'evento furono l'allora guardiano del convento di Monte Santo, P. Romuald Sitar, e la triade di dignitari ecclesiastici che officiò direttamente il rito di incoronazione: il vescovo di Pedena Giorgio Francesco Saverio Marotti, l'abate e prevosto Tommaso Gorzar e l'abate Giovanni Fattori.

Nel contributo verrà illustrato il ruolo di questi personaggi e alcune peculiarità ad essi legate; verrà inoltre delineata l'eco di alcuni eventi contemporanei di rilievo, poiché l'incoronazione avvenne all'ombra dei conflitti con gli Ottomani (a Petrovaradin nel 1716 e a Belgrado nel 1717), dei quali trattano entrambi gli autori francescani citati.

Come curiosità, verrà presentata anche la descrizione della soppressione del convento di Monte Santo nel 1786, come riportata da P. Konrad Branca nella sua opera *Commentarius Acerbissimae Persecutionis Adversus Religiosos Ordines Imperante Josepho II. Desaevientis*.



Dr. Jože Škofljanec: *S Svete Gore v Gorico in nato na Kostanjevico: frančiškani na Goriškem v zadnji tretjini 18. in prvih desetletjih 19. stoletja*

Desetletja na prelomu 18. in 19. stoletja so bila za skupnost frančiškanov na Goriškem eno težjih obdobji po razcvetu redovnega življenja v baročni dobi, v kateri je bil samostan na Sveti Gori nad Gorico eden najpomembnejših. Številna redovna družina ni skrbela le za pastoralno oskrbo romarjev, ampak je samostan gostil tudi lektorje in brate študente redovnega študija filozofije.

Z reformami Marije Terezije in Jožefa II., ki so na Goriškem kulminirale z zaprtjem svetogorskega svetišča in tudi cerkve na Kostanjevici ter s preselitvijo svetogorskih frančiškanov v prostore ukinjenega goriškega minoritskega samostana, je za to skupnost nastopila nova doba. Omejevanje in nato celo prepoved sprejemanja novincev je frančiškansko redovno skupnost številčno močno ošibila, a se je kljub temu vključila v župnijsko pastoralo. Več patrov je prevzelo službe kaplanov v župnijah širše Goriške.

Prav pomoč v pastoriali, predvsem v sami Gorici, je bila razlog, da je goriški ordinariat dvakrat, l. 1796 in 1804, zavrnil pobudo svetnih oblasti, naj se frančiškani preselijo v izpraznjeno poslopje samostana na Kostanjevici. Za razliko od avstrijske vlade pa maršal Marmont, generalni guverner Ilirskih provinc, ni spraševal po mnenju goriškega ordinariata, pač pa je sprejel dekret, s katerim je frančiškansko skupnost iz Gorice preselil na Kostanjevico.

Po nekaj prvih letih, ki so bila namenjena tudi obnovi samostanskega kompleksa, je kostanjeviška skupnost v okviru province začela pridobivati vlogo, kakršno je imel pred ukinitvijo svetogorski samostan. Po dovoljenju cesarja Franca I. se je jeseni 1821 v samostanu začel filozofski, dve leti kasneje pa tudi bogoslovni študij. Samostan je ostal pomembno šolsko središče province vse do prve svetovne vojne.



**Dr. Jože Škofljanec: *Dal Monte Santo a Gorizia e in seguito a
Castagnevizza: I Frati Minori nel Goriziano nell'ultimo terzo del Settecento
e nei primi decenni dell'Ottocento***

I decenni al passaggio tra XVIII e XIX secolo furono per la comunità dei francescani minori nella regione di Gorizia uno dei periodi più difficili dopo il fiorire della vita religiosa nell'età barocca, durante la quale il convento di Monte Santo sopra Gorizia era uno dei più importanti. La numerosa famiglia religiosa non si occupava solo della cura pastorale dei pellegrini, ma il convento ospitava anche lettori e frati studenti di filosofia.

Con le riforme di Maria Teresa e Giuseppe II, che nel Goriziano culminarono con la chiusura del santuario di Monte Santo e anche della chiesa di Castagnevizza, e con il trasferimento dei francescani minori di Monte Santo nei locali del convento goriziano soppresso dei Conventuali, per questa comunità iniziò una nuova epoca. La limitazione e poi persino il divieto di accogliere novizi indebolì notevolmente la comunità numericamente, ma essa continuò comunque a partecipare alla pastorale parrocchiale. Diversi padri assunsero incarichi di cappellani nelle parrocchie della più ampia area del Goriziano.

Proprio l'aiuto nella pastorale, soprattutto nella stessa Gorizia, fu il motivo per cui il vescovo di Gorizia respinse due volte, nel 1796 e nel 1804, la proposta delle autorità civili di trasferire i francescani minori nei locali vuoti del convento di Castagnevizza. A differenza del governo austriaco, il maresciallo Marmont, governatore generale delle Province Illiriche, invece non chiese il parere dell'Ordinario di Gorizia, ma emanò un decreto con il quale trasferì la comunità francescana minore da Gorizia a Castagnevizza.

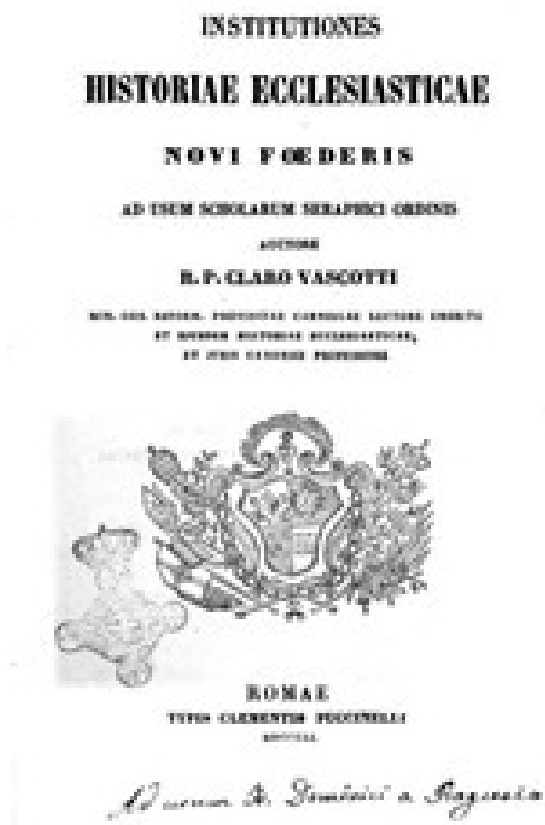
Dopo alcuni anni dedicati anche al restauro del convento, la comunità di Castagnevizza cominciò, all'interno della provincia, ad assumere il ruolo che aveva avuto il convento di Monte Santo prima della soppressione. Con il permesso dell'imperatore Francesco I, nell'autunno del 1821, iniziò nel convento lo studio della filosofia, seguito due anni dopo dallo studio della teologia. Il convento rimase un importante centro scolastico della provincia fino alla Prima guerra mondiale.

Dr. Ivan Portelli: *Delovanje p. Chiara Vascottija v luči odnosov med frančiškani in škofijsko duhovščino v Gorici v 19. stoletju*

V 19. stoletju ni manjkalo stikov med frančiškanskimi redovniki s Kostanjevice in goriškimi škofijskimi duhovniki, tako na osebni kot na institucionalni ravni. Posebej je treba izpostaviti tesno povezanost med Centralnim bogoslovnim semeniščem in Teološkim študijem (ta je zajemal prva dva letnika teologije), ki je deloval pri frančiškanskem samostanu na Kostanjevici, saj so imeli frančiškani, ki so se pripravljali na duhovniško posvečenje, možnost dokončati študij v Centralnem semenišču.

V ta okvir se dobro umešča izkušnja Istrana p. Chiara Vascottija, dolgo aktivnega na Teološkem študiju samostana v Kostanjevici kot učitelj cerkvene zgodovine in cerkvenega prava. Bil je avtor več zgodovinskih študij s področja Istre in Goriške ter priročnika cerkvene zgodovine, ki ga je kasneje prevzel in razširil Ivan Hrast, najprej kot učitelj, nato kot rektor Goriškega bogoslovnega semenišča.

Poleg tega so bile natisnjene nekatere njegove pridige ob duhovniških jubilejih, med drugimi tista za Petra Budina, dolgoletnega rektorja Centralnega semenišča in generalnega vikarja nadškofije.

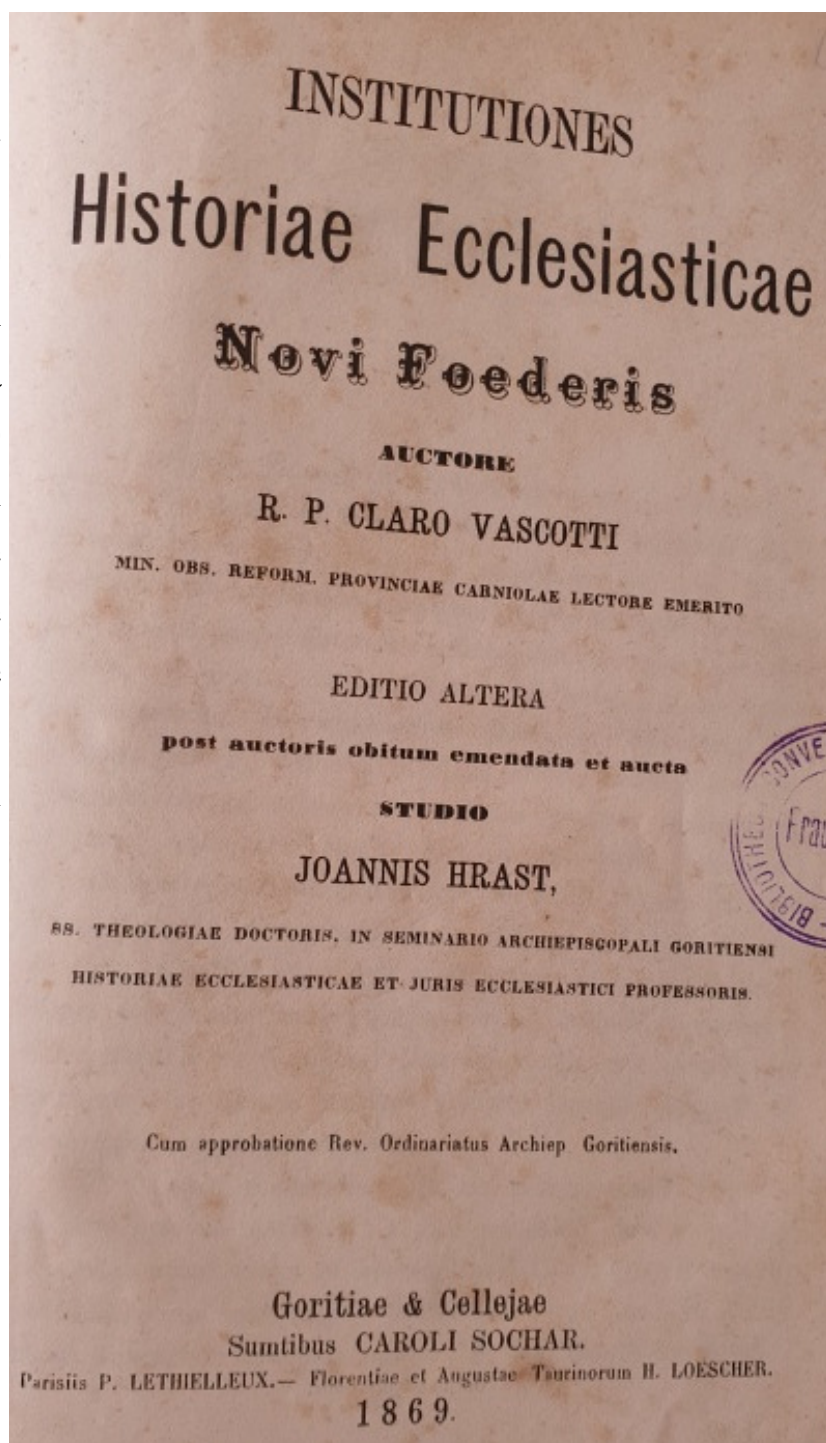


Dr. Ivan Portelli: *L'attività del p. Chiaro Vascotti nel contesto dei rapporti tra francescani e clero diocesano di Gorizia del XIX secolo*

Nel corso dell'Ottocento non mancano i rapporti tra i religiosi della Castagnavizza ed il clero diocesano goriziano, sia a livello personale che istituzionale. In particolare è significativo il legame stretto tra il Seminario Teologico Centrale e il Corso teologico (comprendente i primi due anni di teologia) attivo presso il convento francescano della Castagnavizza, con la possibilità per i francescani candidati al sacerdozio di completare il percorso presso il Centrale.

In questo contesto ben si inserisce l'esperienza dell'istriano p. Chiaro Vascotti, a lungo attivo nello Studio teologico del convento della Castagnavizza come docente di storia e diritto ecclesiastico; è autore di diversi studi storici di ambito istriano e goriziano, oltre che di un manuale di storia ecclesiastica, che viene ripreso e ampliato da Ivan Hrast, prima docente e poi rettore del Seminario Teologico goriziano.

Inoltre hanno l'onore della stampa alcune sue omelie tenute in occasione di giubilei sacerdotali, tra cui quello di Pietro Budin, a lungo rettore del Centrale e vicario generale dell'Arcidiocesi.



**Dr. Renato Podbersič: *Manjši bratje na Goriškem*
*od ukinitve samostana (1784) do danes***

Na ozemlju Goriške nadškofije so stoletja delovali številni cerkveni redovi, tako moški kot ženski. Večina se je lahko pohvalila z dolgoletno prisotnostjo v deželi. Vsi cerkveni redovi so bili v preteklosti globoko vpeti v življenje Goričanov. Redovniki so pokrivali najrazličnejše dejavnosti, priljubljeni so bili predvsem redovi, ki so izšli iz izročila sv. Frančiška.

V Goriški nadškofiji so delovali kar trije frančiškanski samostani. Prvi je bil na Kostanjevici (Kapeli) nad Gorico, kjer so se manjši bratje naselili leta 1811, po odhodu iz goriškega mestnega središča. Cvetočo božjo pot na Sv. Gori s frančiškanskim samostanom iz sredine 16. stoletja je namreč leta 1786 ukinil cesar Jožef II., cerkev in samostan sta bila prodana na dražbi, frančiškani pa so se preselili v Gorico, kjer so delovali v nekdanjem minoritskem samostanu sv. Antona.

Frančiškanski samostan na romarski Sveti Gori nad Solkanom je ponovno zaživel šele leta 1900, v stalno upravo ga je frančiškanom izročil tedanji goriški nadškof in kardinal Jakob Missia. Oba omenjena samostana sta do konca prve svetovne vojne sodila v kranjsko frančiškansko provinco Sv. Križa. V Goriški nadškofiji je od leta 1901 deloval še manjši frančiškanski samostan na otoku Barbana v gradeški laguni, ki je spadal v dalmatinsko provinco sv. Hieronima, leta 1924 pa je pripadel Beneški provinci.

Krvavi spopadi na soški fronti so zahtevali krvav davek tudi med manjšimi brati, ki so delovali na Goriškem. Sredi aprila 1916 je italijansko obstreljevanje bolnišnice usmiljenih bratov sredi Gorice povzročilo smrt frančiškana p. Frančiška Ambroža, ki je tam pomagal obolelim in ranjenim. P. Aleksandra Vavpotiča, drugo žrtev vojne med frančiškani, pa so italijanski vojaki kot vohuna ustrelili 9. avgusta 1916 na Kostanjevici.

Kapucini so prišli v Gorico že leta 1591, kar je bil prvi kapucinski samostan na slovenskih tleh. Vključeni so bili v Štajersko kapucinsko provinco. V mestu so bili zelo priljubljeni kot dobri pridigarji in spovedniki. Drugi kapucinski samostan v deželi je bil v tedanjem Sv. Križu pri Ajdovščini (danes Vipavski Križ). Oba samostana sta po prvi svetovni vojni pripadla Beneški provinci.

**Dr. Renato Podbersiĉ: *I Francescani nel Goriziano
dalla soppressione del convento (1784) ai nostri giorni***

Nel territorio dell'arcidiocesi di Gorizia hanno operato per secoli numerosi ordini religiosi, sia maschili che femminili. La maggior parte di essi può vantare un'antica presenza nella regione. In passato, tutti gli ordini religiosi erano profondamente inseriti nella vita dei goriziani. I religiosi svolgevano le più diverse attività, ma erano particolarmente apprezzati gli ordini derivati dalla tradizione di san Francesco.

Nell'arcidiocesi di Gorizia operarono ben tre conventi dei francescani minori. Il primo si trovava a Castagnevizza (Kapela) sopra Gorizia, dove i frati minori si stabilirono nel 1811, dopo aver lasciato il centro cittadino di Gorizia. Il santuario fiorentino e il convento francescano di Monte Santo della metà del XVI secolo furono infatti soppressi nel 1786 dall'imperatore Giuseppe II; la chiesa e il convento furono venduti all'asta e i francescani si trasferirono a Gorizia, dove operarono nell'ex convento dei conventuali di Sant'Antonio.

Il convento dei frati minori presso il santuario di Monte Santo, meta di pellegrinaggio sopra Solkan (Salcano), riprese vita solo nel 1900, quando fu affidato loro in gestione permanente dall'allora arcivescovo e cardinale di Gorizia, Jakob Missia. Entrambi i conventi menzionati facevano parte, fino alla fine della Prima guerra mondiale, della Provincia francescana minore della Santa Croce di Carniola.

Nell'arcidiocesi di Gorizia, dal 1901 operava anche un piccolo convento francescano sull'isola di Barbana, nella laguna di Grado, che faceva parte della provincia dalmata di San Girolamo e che nel 1924 passò alla provincia di Venezia. Gli scontri sanguinosi sul fronte dell'Isonzo causarono delle vittime anche tra i frati minori che operavano nel Goriziano. A metà aprile 1916 il bombardamento italiano dell'ospedale dei Fratelli della Misericordia nel centro di Gorizia provocò la morte del francescano minore P. Francesco Ambrož, che prestava assistenza ai malati e ai feriti. P. Alessandro Vavpotič, seconda vittima della guerra tra i francescani minori, fu invece fucilato come spia dai soldati italiani il 9 agosto 1916 a Castagnevizza.

I cappuccini giunsero a Gorizia già nel 1591 quando fondarono il primo convento cappuccino nel territorio sloveno. Essi facevano parte della Provincia cappuccina della Stiria. In città erano molto apprezzati come bravi predicatori e confessori. Il secondo convento cappuccino della regione si trovava nella località di Santa Croce presso Aidussina. Entrambi i conventi passarono, dopo la Prima guerra mondiale, alla provincia di Venezia.

**Dr. Boris Golec: *Frančiškovi redovi in drugi verski elementi*
v toponimiki mesta Ljubljane od srednjega veka do danes**

Ljubljana je v primerjavi z drugimi evropskimi prestolnicami posebnost po svoji mestni toponimiki – imenih trgov, cest in ulic. Od ideološkega očiščenja leta 1952 dalje niti v okolici reprezentativnih cerkva vključno s stolnico ni poimenovanj po njihovih patrocinijih, odpravljena pa je bila tudi velika večina drugih s Cerkvijo in vero povezanih nazivov. Prispevek je namenjen ugotavljanju, kaj se je od srednjega veka do danes dogajalo z ljubljansko nesakralno toponimiko cerkvenega in verskega izvora s posebnim poudarkom na Frančiškovih redovih, ki so bili v preteklosti v Ljubljani močno zastopani (najprej minoriti, nato frančiškani, kapucini in nazadnje še klarise), od zgodnjega 19. stoletja pa delujejo v mestu le frančiškani.

Po cerkvah, kapelah in samostanih so Ljubljjančani skozi stoletja poimenovali posamezna območja, trge, ulice in ceste, pogosto opisno. Takšna praksa je v slovenščini in nemščini, v kateri se je do srede 19. stoletja pisalo praktično vse, trajala do začetka 19. stoletja, ko je mestni magistrat določil stalna ulična imena, tedaj samo nemška.

Medtem ko je o mestni toponimiki dotlej spontano odločal ljudski glas in le malo zapisovalska tradicija, je poslej glavno vlogo prevzela mestna oblast, imena trgov, cest in ulic pa so postala in do danes ostala politikum. Slovenska ulična imena, ki so se nemškim pridružila leta 1848, so slednja dokončno izrinila šele šestdeset let pozneje, leta 1908. Nemško-slovenska nacionalna nasprotja, ki so se neizogibno odražala tudi v uličnih poimenovanjih, pa so od zadnje četrtine 19. stoletja vse bolj zamenjevala svetovnonazorska razhajanja med samimi Slovenci.



Dr. Boris Golec: *Gli ordini francescani e altri elementi religiosi nella toponomastica della città di Lubiana dal Medioevo ad oggi*

Lubiana, rispetto ad altre capitali europee, presenta una particolarità per quanto riguarda la sua toponomastica urbana – ossia i nomi di piazze, vie e strade. A partire dalla “pulizia ideologica” del 1952, nemmeno nelle vicinanze delle chiese più rappresentative, compresa la cattedrale, si trovano denominazioni che richi amino i loro patrocin i, e la grande maggioranza degli altri nomi legati alla Chiesa o alla religione è stata abolita. Questo contributo è dedicato all’analisi dell’evoluzione, dal Medioevo fino ai giorni nostri, della toponomastica non sacrale di origine ecclesiastica e religiosa a Lubiana, con particolare attenzione agli ordini francescani, un tempo molto presenti in città (prima i conventuali, poi i frati minori, i cappuccini e infine le clarisse), mentre dal primo Ottocento in poi sono attivi in città soltanto i frati minori.

Nel corso dei secoli, gli abitanti di Lubiana hanno denominato singole aree, piazze, vie e strade, spesso in modo descrittivo secondo le chiese, cappelle e conventi situati in loco. Tale prassi, in lingua slovena e tedesca – quest’ultima predominante fino alla metà del XIX secolo – perdurò fino ai primi anni dell’Ottocento, quando il magistrato civico stabilì le denominazioni ufficiali delle vie, allora esclusivamente in tedesco.

Mentre fino a quel momento la toponomastica urbana era determinata spontaneamente dall’uso popolare, con scarsa tradizione scritta, in seguito il ruolo principale passò alle autorità municipali, e i nomi di piazze, strade e vie divennero – e sono rimasti fino a oggi – una questione politica. I nomi sloveni delle vie, introdotti nel 1848 accanto a quelli tedeschi, li sostituirono definitivamente soltanto sessant’anni più tardi, nel 1908. Tuttavia, a partire dall’ultimo quarto del XIX secolo, i contrasti nazionali tra tedeschi e sloveni, che inevitabilmente si riflettevano anche nella toponomastica urbana, vennero progressivamente sostituiti dalle divergenze ideologiche tra gli stessi sloveni.





1225 - 2025